

Руководство пользователя по основным терминам

ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОСНОВНЫХ ТЕРМИНОВ МЕДИЦИНСКОГО
СТРАХОВАНИЯ



▶ франшиза

(deductible)

Размер ваших затрат на медицинское обслуживание до того, как план начинает оплачивать некоторую часть его стоимости. Франшиза — один из режимов совместного несения затрат на медицинское обслуживание, распределяющий затраты между вами и вашим планом медицинского страхования.

Сумма франшизы действительна с начала и до конца каждого календарного года.



ПРИМЕР >

Размер франшизы Маркуса составляет \$2000 долларов в год. Стоимость его пребывания в стационарном лечебном учреждении составила \$10 000. До того, как план медицинского страхования Маркуса оплатит любой счет, ему необходимо оплатить франшизу.

Суммы франшизы и других расходов варьируются в зависимости от плана медицинского страхования.



\$10 000 —

СТОИМОСТЬ
ПРЕБЫВАНИЯ
В БОЛЬНИЦЕ

\$2000

ФРАНШИЗА,
ОПЛАЧИВАЕ
МАЯ
МАРКУСОМ

= \$8 000

ЧАСТЬ ИЛИ
ПОЛНАЯ СУММА,
ОПЛАЧИВАЕМАЯ
ПЛАНОМ
МЕДИЦИНСКОГО
СТРАХОВАНИЯ

формуляр плана (plan formulary)

Формуляр плана — это список медикаментов, покрываемых вашим планом медицинского страхования. Ваш план медицинского страхования оплатит, полностью или частично, стоимость ЭТИХ медикаментов.



ПРИМЕР



Джордж идет в аптеку, чтобы получить лекарство по новому рецепту. Джордж просит провизора просмотреть формуляр плана. Его план медицинского страхования оплатит стоимость лекарства. Джордж должен только внести доплату в размере \$20. Оставшуюся часть оплаты внесет его план.

Сумма доплаты зависит от плана медицинского страхования.



\$20
ЗА РЕЦЕПТ

▶ ОСНОВНОЙ ПОСТАВЩИК УСЛУГ (РСР)

Врач или медицинская сестра в рамках плана медицинского обслуживания, который, по выбору клиента, будет контролировать состояние его здоровья.

Ваш основной поставщик услуг (РСР) контролирует общее состояние вашего здоровья и может сотрудничать с другими поставщиками медицинских услуг и специалистами с целью поддержания вашего здоровья.



ПРИМЕР >

Роджер впервые зарегистрировался в плане медицинского страхования. Ранее, если Роджер заболел, он просто ходил в пункт неотложной помощи. Теперь Роджер может выбирать основного поставщика услуг (РСР).

Его РСР будет его основным курирующим врачом.



ОБРАЩАЙТЕСЬ К ВАШЕМУ
РСР ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ
ОСМОТРОВ, ПОЛУЧЕНИЯ
НЕЭКСТРЕННОГО И
ВИРТУАЛЬНОГО
МЕДИЦИНСКОГО УХОДА

налоговые кредиты в счет оплаты страховых взносов (premium tax credits)

В зависимости от размера вашего дохода вы можете иметь право на налоговые кредиты в счет оплаты страховых взносов. Налоговые кредиты могут использоваться для сокращения суммы ваших ежемесячных страховых взносов — суммы, которую вы выплачиваете ежемесячно, чтобы иметь право пользоваться страховым планом.

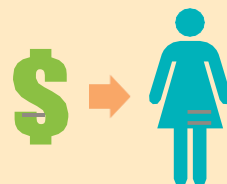
Чтобы узнать, имеете ли вы право на налоговые кредиты, посетите wahealthplanfinder.org, позвоните в наш центр поддержки клиентов по номеру 1-855-923-4633 или свяжитесь с вашим местным навигатором или брокером.



ПРИМЕР

Марсела — незастрахованная, совершеннолетняя и незамужняя девушка. Ее годовой доход составляет \$25 000 (около \$2000 в месяц). Размер годового дохода Марселы дает ей право на финансовую помощь, которая называется «налоговый кредит». Он поможет сократить затраты Марселы на оплату страховых взносов.

Свяжитесь с Washington Healthplanfinder, чтобы узнать фактический размер налоговых кредитов.



ЗАТРАТЫ НА ОПЛАТУ СТРАХОВЫХ ВЗНОСОВ	НАЛОГОВ ЫЕ КРЕДИТЫ В СЧЕТ ОПЛАТЫ СТРАХОВ ЫХ ВЗНОСОВ	СНИЖЕНН АЯ СУММА ЕЖЕМЕСЯ ЧНЫХ ПЛАТЕЖЕЙ
--	--	--

участие в страховании (co-insurance)

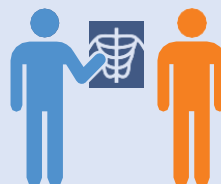
Участие в страховании — это ваша доля в обеспечении стоимости покрываемого медицинского ухода. Участие в страховании оплачивается после выплаты франшизы, предусмотренной планом.

Участие в страховании — один из режимов совместного несения затрат на медицинское обслуживание, распределяющий затраты между вами и вашим планом медицинского страхования.



ПРИМЕР

Джеймс выплатил франшизу, предусмотренную его планом медицинского страхования. Он получает счет к оплате в размере \$500 за проведение медицинского анализа. Его план медицинского страхования оплатит 80 % суммы счета, или \$400. В рамках участия в страховании Джеймс оплатит 20 % суммы счета, или \$100 долларов.



$$20\% \times \$500 = \$100$$

УЧАСТИЕ В СТРАХОВАНИИ ОБЩИЙ СЧЕТ ДОЛЯ ДЖЕЙМСА

Сумма участия в страховании определяется каждым планом в индивидуальном порядке.

страховой взнос (premium)

Ваш страховой взнос — это сумма, которую вы ежемесячно выплачиваете за ваш план медицинского страхования. Вы должны выплачивать взносы, даже если вы не получаете медицинского обслуживания.

Свяжитесь с вашей страховой компанией по всем вопросам, касающимся оплаты.



ПРИМЕР



Так же, как Джен оплачивает счета за электроэнергию и телефон, она ежемесячно выплачивает взносы по плану медицинского страхования. Обеспечивая своевременное получение платежей, Джен отправляет оплату за несколько дней до крайнего срока или осуществляет оплату в режиме онлайн, чтобы иметь возможность непрерывно пользоваться своим планом.



ПОМНИТЕ О ТОМ, ЧТО ЗАЧИСЛЕНИЕ
СРЕДСТВ ТРЕБУЕТ НЕКОТОРОГО ВРЕМЕНИ,
ПОЭТОМУ ОТПРАВЛЯЙТЕ ОПЛАТУ ЗАРАНЕЕ

расходы за счет собственных средств (out-of-pocket)

Расходы, оплачиваемые вами и не покрываемые вашим планом медицинского страхования.

К расходам за счет собственных средств относятся франшиза, участие в страховании и доплаты за покрываемые страховкой услуги, а также расходы на медицинское обслуживание, которое не покрывается вашим планом медицинского страхования.

Сумма расходов за счет собственных средств на 2015 год не может превышать \$6 600 для индивидуального плана и \$13 200 для семейного плана, выбранных на страховой бирже.



ПРИМЕР

У Ширли двое детей. В качестве доплаты она вносит \$20 за каждый плановый прием у врача, проводимый для нее или для ее детей. Для ее семьи предусмотрено 15 плановых приемов в течение года. Общая сумма доплаты за счет собственных средств для Ширли в этом году составляет \$300.

Приведенные цифры являются ориентировочными; чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь в план медицинского страхования.



$$\begin{array}{rcccl} \$20 & \times & 15 & = & \$300 \\ \text{ЗА ПРИЕМ} & & \text{КОЛ-ВО} & & \text{ГОД} \\ & & \text{ПРИЕМОВ} & & \end{array}$$

▶ сеть (network)

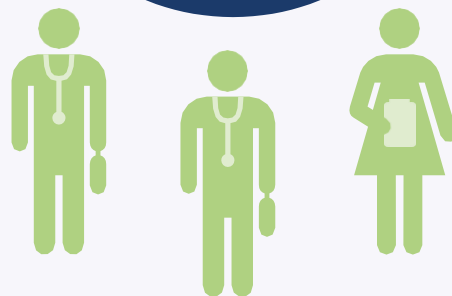
СЕТЕВЫЕ ПОСТАВЩИКИ УСЛУГ (IN-NETWORK):

Врачи и прочие поставщики медицинских услуг, утвержденные планом медицинского страхования.



ПОСТАВЩИКИ УСЛУГ ВНЕ СЕТИ (OUT-OF-NETWORK):

Врачи и прочие поставщики медицинских услуг, не утвержденные планом медицинского страхования.



Обслуживание поставщиками вне сети стоит дороже.

ПРИМЕР



Лаура хочет посетить специалиста по психическому здоровью. Она находит необходимого специалиста недалеко от своего дома. Перед тем, как договориться о приеме, она проверяет, входит ли поставщик медицинских услуг в сеть ее плана медицинского страхования. Услуги консультанта вне сети будут стоить Лауре дороже.



ПЕРЕД ТЕМ, КАК
ДОГОВАРИВАТЬСЯ О
ПРИЕМЕ, УЗНАЙТЕ,
ВХОДИТ ЛИ ВРАЧ В СЕТЬ
ПОСТАВЩИКОВ ВАШЕГО
ПЛАНА

▶ доплата (сораяу)

Доплата — это фиксированная сумма, которую вы платите за предоставление вам медицинского обслуживания, покрываемого планом медицинского страхования. Такие услуги, как плановая консультация врача или получение медикаментов по рецепту, как правило, предполагают внесение доплаты.

Доплата должна осуществляться в момент получения вами соответствующего обслуживания.



ПРИМЕР >

У Томаса повышенное артериальное давление, и он навещает своего лечащего врача раз в 3 месяца. Его план медицинского страхования предусматривает доплату в размере \$20 за визит к врачу. Томас осуществляет доплату во время каждого приема у врача.

Сумма доплаты зависит от плана медицинского страхования.



\$20
ЗА ПРИЕМ

профилактические услуги (preventive services)

Медицинские услуги, в частности ежегодные обследования и вакцинация против гриппа, которые оплачиваются вашим планом без вашего участия или же с минимальным участием. Такие услуги покрываются только в том случае, если они оказаны сетевым поставщиком услуг.



ПРИМЕР



Тейлор хочет оставаться здоровой, поэтому каждый год она проходит плановый медицинский осмотр и вакцинацию от гриппа. Ее устраивает, что план медицинского страхования оплачивает услуги, которые поддерживают ее здоровье и не дают ей заболеть.

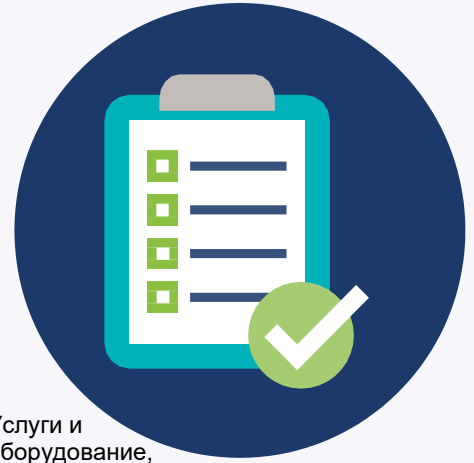


ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ
УСЛУГИ ПОМОГАЮТ
ВАМ ОСТАВАТЬСЯ
ЗДОРОВЫМИ

ОСНОВНЫЕ СТРАХОВЫЕ УСЛОВИЯ (essential health benefits)

Набор 10 видов медицинских услуг, которые обязательно должны покрываться всеми планами. Некоторые услуги оказываются бесплатно. Некоторые услуги могут предусматривать доплаты и участие в страховании.

1. Посещение врача и пребывание в стационаре
2. Транспортировка в отделение экстренной помощи
3. Уход в пре- и постнатальном периоде
4. Услуги по поддержанию психического здоровья и помощь в связи с расстройствами, вызванными употреблением алкоголя и наркотических веществ
5. Медикаменты, отпускаемые по рецепту



6. Услуги и оборудование, необходимые для выздоровления после травмы, или в случае инвалидности или хронического состояния
7. Лабораторные исследования
8. Профилактическое обслуживание, в том числе консультации, скрининги и вакцинации
9. Ведение хронических заболеваний, к примеру, диабета или астмы
10. Педиатрическое лечение

ПРИМЕР

В настоящее время все планы медицинского страхования покрывают расходы на госпитализацию. Чтобы получить дополнительную информацию, позвоните на биржу Washington Healthplanfinder по номеру 1-855-WAFINDER (1-855-923-4633) или позвоните представителям вашего плана медицинского страхования.



ПОЛУЧИТЕ ДРУЖЕСКУЮ ПОМОЩЬ
ЭКСПЕРТОВ

Деятельность Биржи пособий по медицинскому Вашингтон (Washington Health Benefit Exchange) соответствует применимым федеральным законам, защищающим гражданские права; в ее рамках не применяются практики дискриминации по расовому признаку, цвету кожи, этническому происхождению, возрасту, наличию инвалидности или по половой принадлежности.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-923-4633 (TTY: 1-855-627-9604).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-923-4633 (TTY: 1-855-627-9604)。

wahealthplanfinder.org 1-855-WAFINDER 1-855-923-4633

